

## Mahtavia tarjouksia ravintoloissa! • Magnifika erbjudanden i restaurangerna!

### Tervetuloa!

Lasi kuohuviiniä **2,00 EUR**  
Atlantis Palacessa klo 20.30-21.00.

### Juhlita aterialla!

Vodka-snapsi **2,50 EUR** (4 cl)  
Lysholm Linie Aquavit **2,50 EUR** (4 cl)  
Buffet-ravintolassa.

### Pubissa:

olut ja kyytipojaksi Fernet Branca (4 cl) yht. **6 EUR!**

**Kaikissa laivan ravintoloissa, baareissa ja kahvilassa:** kampanjakonjakin (4 cl) oston yhteydessä kahvi ilmaiseksi!

### Välkommen!

Ett glas mousserande vin **20,00 SEK**  
i Atlantis Palace kl. 20.30-21.00.

### Extra knorr på måltiden!

Vodkasnaps **25,00 SEK** (4 cl)  
Lysholm Linie Aquavit **25,00 SEK** (4 cl)  
i Buffet-restaurangen.

### I puben:

öl och snaps Fernet Branca (4 cl) **60 SEK**

**I fartygets samtliga restauranger, barer och caféer:** gratis kaffe vid köp av kampanjkonjak (4 cl)!

## Huippuetuja myymälöissä • Toppenerbudanden i butikerna

### Buy 2 for special price!!!



Mars Minis / Twix Minis / Snickers Minis  
Bounty Minis / Milky Way Minis 2x400 g

**6,20 EUR** **62,00 SEK**  
Norm. 7,60 EUR Norm. 76,00 SEK

### WINE OFFER



Ostaessasi 6 pulloa laivan viinejä erikoishintaan - saat viinikassin kaupan päälle!

Vid köp av 6 st fartygets viner till specialpris får du en vinkasse på köpet!

**37,90 EUR** **379,00 SEK**  
Norm. 47,40 EUR Norm. 474,00 SEK

Tarjous voimassa niin kauan kuin tavaraa riittää.  
Erbjudandet är i kraft så länge tills varan är slutsåld.

### BUY 3 PAY FOR 2

Ostaessasi 2 Boss Bottled Deodorant Stickiä saat kolmannen kaupan päälle!

Vid köp av 2 st Boss Bottled Deodorant Sticks får du den tredje på köpet!

### NEW • NEW • NEW • NEW

Biotherm Cream Skin Vivo Night  
Fundamental Cream 50 ml

**63,90 EUR** **639 SEK**

Suomen maahinta: / Pris i Finland: 83,00 EUR  
Säästö maahintaan verrattuna 23 %.  
Spara 23 % jämfört med priserna i land.



**Baarimestarimme maistattaa erilaisia tuotteita Tax Free -myymälässämme 17.30-19**  
**Provsmakning av olika produkter med vår barmästare i Tax Free-butiken 17.30-19**



Tupakointi on sallittua sisätiloissa vain erikseen merkityissä paikoissa laivan vasemmanpuoleisissa hissauloissa kansilla 8-11 ja oikeanpuoleisissa hissiauloissa kannella 6.

Rökning är tillåten inomhus endast i för ändamålet utmärkta områden i hissaulorna på fartygets vänstra sida på däck 8-11 samt på fartygets högra sida på däck 6.

### HELSINKI/HELSINGFORS

Laiva lähtee klo 17.00, käy Maarianhaminassa klo 04.15 (03.15) ja saapuu Tukholmaan 09.30

### STOCKHOLM/TUKHOLMA

Fartyget avgår kl. 17.00, besöker Mariehamn kl. 22.45 (23.45) och anländer till Helsingfors kl. 9.55

### Vapaa-aikaan | Fritid

Kansi/  
Däck

7 **Info**, puh./tel. 6700  
12 **Sauna Sunflower Oasis**, puh./tel. 6238  
5 **Bellamare & Wellbeing**, puh./tel. 6976  
12 **Kampaaja / Frisör**, puh./tel. 6234

Paikallista aikaa  
Hki-M:hamn-Sto  
24 h

08.00-10.00 & 14.00-22.00  
09.00-11.00 & 15.00-23.00  
08.00-10.00 & 14.00-22.00

Lokal tid  
Sto-M:hamn-H:fors  
24 h

08.00-10.00 & 14.00-22.00  
09.00-11.00 & 15.00-23.00  
08.00-10.00 & 14.00-22.00

### Ravintolat | Restauranger

6 **Bistro Maxime**  
Pöytävaraukset / Bordbeställningar  
Erikoisaamiainen / Specialfrukost  
Päivällinen / Middag

15.30 →  
07.00-09.30  
17.30-22.00

15.30 →  
07.30-10.00  
17.30-22.00

6 **Buffet Serenade**  
Pöytävaraukset / Bordbeställningar  
Meriaamiainen / Sjöfrukost  
Päivällinen / Middag

15.30 →  
07.00-9.30  
1) 17.00 2) 20.00

15.30 →  
07.30-10.00  
1) 17.00 2) 20.00

6 **Conference Center**

09.00-21.00

09.00-21.00

6 **Orient Café**

16.00-21.00

16.00-21.00

7 **Bon Vivant**

18.00-22.00

18.00-22.00

Pöytävaraukset / Bordbeställningar  
Commodore Aamiainen / Frukost

16.00 →  
07.00-09.30

16.00 →  
08.00-10.00

7 **Happy Lobster**

17.00-22.00

17.00-22.00

Kala- ja äyriäisravintola / Fisk- och skaldjursrestaurang

ilman pöytävarausta/utan bordreservation

17.00-22.30

7 **El Capitán**

17.00-22.30

17.00-22.30

Pihviravintola / Biffrestaurang

ilman pöytävarausta/utan bordreservation

07.00-04.00

7 **Mundo**

07.00-04.00

23.00 →  
23.00 →

### Baarit | Barer

7/8 **Atlantis Palace**

20.00-03.00

20.00-02.00

8 **Front Bar**

17.00 →

17.00 →

7 **Just Bar**

19.00 →

19.00 →

7 **Old Port Pub**

15.00-01.00

15.00-01.00

7 **Bon Vivant Wine Bar**

16.00 →

16.00 →

13 **Club Bali**

20.00-04.00

20.00-03.00

### Silja Shops

6 **Tax Free Market**  
7 **Perfumes & Cosmetics**  
7 **Trend Shop**  
7 **Fashion**  
7 **Gifts & Toys**

Paikallista aikaa  
Hki-M:hamn-Sto

17.00-23.00 & 08.00-09.30  
17.00-23.00 & 08.00-09.30  
17.00-23.00 & 08.00-09.30  
17.00-23.00 & 08.00-09.30  
08.00-23.00

Lokal tid  
Sto-M:hamn-H:fors

17.00-23.00 & 08.30-09.55  
17.00-23.00 & 08.30-09.55  
16.00-23.00 & 08.30-09.55  
16.00-23.00 & 08.30-09.55  
08.30-23.00

PlayStation®  
-LOUNGE kansi/däck 13

Sunflower Oasis, kansi/däck 12  
• Saunoja, porealtaita, lasten vesiliikumäki, saunabaari  
• Bastu, bubbelpooler, rutschbana, bar

OLD PORT  
PUB  
kansi/däck 7

Silja Land, kansi/däck 7

Täältä löydätte pallomeren ja muuta mukavaa lapsille!  
Barnens egen värld med bollhav och annat kul!

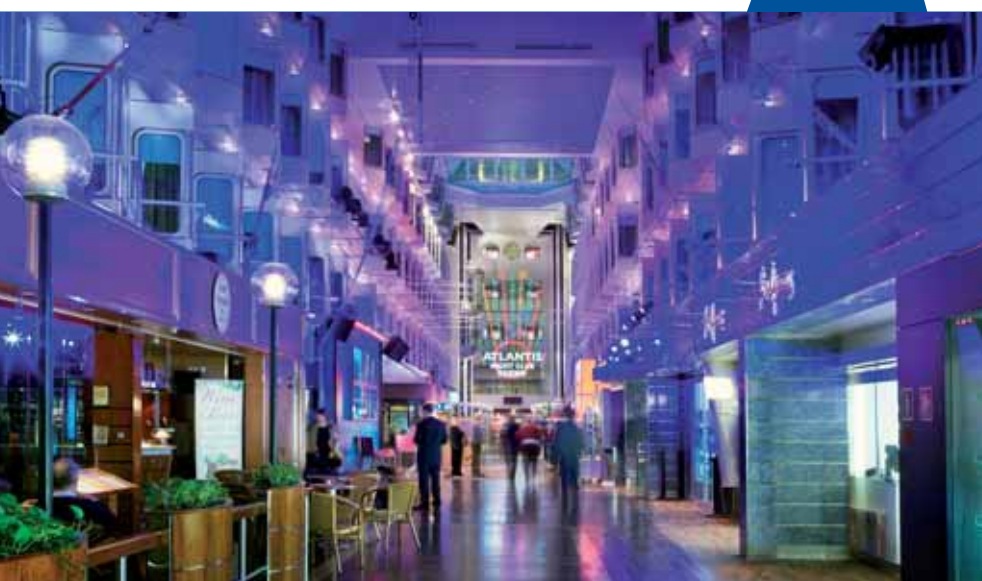
Bali\* kansi/däck 13  
Karaoke/Disco

Atlantis Palace kansi/däck 7/8  
Yökerho/Nattklubben

PAF Casino  
kansi/däck 7  
• Ruletti, Black Jack ja peliautomaatteja  
• Roulette, Black Jack samt spelautomater

Bellamare  
kansi/däck 5  
• Sauna, hieroja ja kauneushoitola  
• Massör och skönhetsalong

Orient  
C A F E



# Risteilyohjelma

# Kryssningsprogram

# Osta laivan City Infosta • Köp i fartygets City Info

Hki-M:hamina-Sto Suomen aikaa 15.30 →	Pöytävarauksia Bistro Maxime ja Buffet Serenade ravintoloihin voi tehdä hovimestareilta ko. ravintoloissa Pöytävarauksia Bon Vivant -ravintolaan hovimestarilta. Silja Land - lasten oma leikkihuone auki. <b>Laiva lähtee</b> 18.00 → PAF Casino avoinna, kansi 7 19.00-23.00 Sisääntulon yhteydessä otetut valokuvat myynnissä, Promenade, kansi 7 <b>19.00 Drag-artisti Miss Divetin alkuillan show-teaser! Promenade, kansi 7</b> <b>20.00 Ilma-akrobatiaesitys Promenadella, kansi 7</b> <b>20.45 Grand Opening - Ilta käynnistyy show-esityksellä, Atlantis Palace, kansi 7/8</b> <b>Hel-Sto: Warm up for the Midnight show!</b> <b>Sto-Hel: It's time for the Eurovision!</b> 21.00 → Karaoke, Club Bali. Sinustako illan tähti? 21.00-01.00 Trubaduuri vauhdissa, Old Port Pub 21.00 Laivan orkesteri tanssittaa, Atlantis Palace, kansi 7/8 23.00 → Disco DJ:n tahdittamana, Club Bali, kansi 13 <b>24.00 Midnight show with Miss Dive! Atlantis Palace, kansi 7/8</b> <b>Hel-Sto: There's no Show like Drag-Show!</b> <b>Sto-Hel: Finland vs. Sweden</b> <b>Laiva käy Maarianhaminassa</b> Maihinnousu laivan peräosasta kannelta 5	Sto-M:hamina-Hki Ruotsin aikaa 15.30 →	21.00 → Karaoke, Club Bali. Blir du kvällens stjärna? 21.00-01.00 Trubaduren i farten, Old Port Pub 21.00 Husbandet spelar upp till dans, Atlantis Palace, däck 7/8 23.00 → Häll-i-gång med vår DJ i Club Bali, däck 13 <b>24.00 Midnight show with Miss Dive! Atlantis Palace, däck 7/8</b> <b>Hel-Sto: There's no Show like Drag-Show!</b> <b>Sto-Hel: Finland vs. Sweden</b> <b>Fartyget besöker Mariehamn</b> Landstigning sker via aktern på däck 5
Ruotsin aikaa <b>09.30</b>	<b>Laiva saapuu</b>	Suomen aikaa <b>09.30</b>	Svensk tid <b>09.30</b>

Komentosiltakäynti kiinnostuneille Tukholmassa ja Helsingissä klo 15.30 paikallista aikaa.  
• ennakkoi ilmoittautuminen Infoon, kansi 7 ennen kello 13 paikallista aikaa.  
• max 20 henkilöä  
• ei alle 6 v. lapsille

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

H:fors-M:hamn-Sto Finsk tid 15.30 →	Bordbeställningar till Bistro Maxime och Buffet Serenade kan göras hos hovmästarna i respektive restaurang Bordreserveringar till restaurang Bon Vivant -hos hovmästaren. Silja Land - barnens eget favoritställe är öppet <b>Fartyget avgår</b> 18.00 → PAF Casinot öppet, däck 7 19.00-23.00 Fotografierna tagna vid ombordstigningen finns till salu, Promenade, däck 7 <b>19.00 Drag-artisten Miss Divets show-teaser! Promenade, däck 7</b> <b>20.00 Luftakrobati på Promenaden, däck 7.</b> <b>20.45 Grand Opening i Atlantis Palace. Här öppnas kvällen med showerna, Atlantis Palace, däck 7/8</b> <b>Hel-Sto: Warm up for the Midnight show!</b> <b>Sto-Hel: It's time for the Eurovision!</b> 21.00 → Karaoke, Club Bali. Blir du kvällens stjärna? 21.00-01.00 Trubaduren i farten, Old Port Pub 21.00 Husbandet spelar upp till dans, Atlantis Palace, däck 7/8 23.00 → Häll-i-gång med vår DJ i Club Bali, däck 13 <b>24.00 Midnight show with Miss Dive! Atlantis Palace, däck 7/8</b> <b>Hel-Sto: There's no Show like Drag-Show!</b> <b>Sto-Hel: Finland vs. Sweden</b> <b>Fartyget besöker Mariehamn</b> Landstigning sker via aktern på däck 5	Sto-M:hamn-H:fors Svensk tid 15.30 →	21.00 → Karaoke, Club Bali. Blir du kvällens stjärna? 21.00-01.00 Trubaduren i farten, Old Port Pub 21.00 Husbandet spelar upp till dans, Atlantis Palace, däck 7/8 23.00 → Häll-i-gång med vår DJ i Club Bali, däck 13 <b>24.00 Midnight show with Miss Dive! Atlantis Palace, däck 7/8</b> <b>Hel-Sto: There's no Show like Drag-Show!</b> <b>Sto-Hel: Finland vs. Sweden</b> <b>Fartyget besöker Mariehamn</b> Landstigning sker via aktern på däck 5
Svensk tid <b>09.30</b>	<b>Fartyget anländer</b>	Finsk tid <b>09.55</b>	Svensk tid <b>09.55</b>

Besök på Kommandobryggan i Helsingfors och Stockholm kl. 15.30 lokal tid.  
• förhandsanmälan till Informationen före kl. 13.00 lokal tid. Däck 7  
• max 20 personer.  
• ej för barn under 6 år

Vi förbehåller oss rätten till ändringar.



**Kiertoaajelu Tukholmassa suomenkielisen oppaan johdolla** Lähtö terminaailta päivittäin klo 10. Kierroksen aikana näet kaikki kaupunginosat ja tunnetuimmat nähtävyydet. Kiertoaajelu päättyy n. klo 11.30 Gustav Adolfs torille/satamaan.

**SL- liput paikallisliikenteeseen** Tukholman alueella. Myymme kerta- ja sarjalippuja sekä käyttäjäkohtaisia 24h ja 72h kortteja.

**City Transfer** Kuljetus laivalta keskustaan ja takaisin. Aikataulut ja liput infosta! Kysy myös peikästään laivalta myytävistä perhelipuista.

**Tukholma-kortti (Stockholmskortet)** Tukholma-korttiin sisältyy ilmainen sisäänpääsy 75 museoon ja tärkeimpiin nähtävyyksiin sekä rajoittamaton matkustus-oikeus paikallisliikenteessä (SL). Myymme 24h, 48h ja 72h Tukholmakortteja.

**Sisäänpääsylippu Junibackeniin**, Astrid Lindgrenin satumaailma. Ostettuasi liput jo laivalta, saat 10% alennuksen Junibackenin myymälässä!

**Sisäänpääsylippu Aquaria-vesimuseoon**, jossa kohtaat sademetsän tunnelmaa, mangrovepuita ja trooppisia mereneläviä.

**Sisäänpääsylippu Skansenin** ulkoilmamuseoon ja eläintarhaan

**Sisäänpääsylippu Vasa-museoon** Vasa-laiva on ainutlaatuinen taidearve ja yksi maailman huomattavimmista turistinähtävyyksistä. Osta lippu erikoishintaan laivalta.



**Sisäänpääsylippu Waldemarsuddeen** Alunperin maalariprinssi Eugenin ihastuttava koti, joka on yksi Ruotsin suosituimmista taidemuseoista.

**Nauti kiireettömästi aamusta Tukholmassa, osta liput ja vaihda valuutta jo illan aikana!**

Pidätämme oikeuden muutoksiin!



**Guidad sightseeingtur i Helsingfors (1,5 tim)** är ett smidigt sätt att utforska staden och dess historia.



**Se mer av Helsingfors och spara pengar!** Lär dig känna Helsingfors enkelt och bekvämt med det förmånliga Helsingforskortet. Köp ditt eget 24-, 48- eller 72-timmars Helsingforskort ombord i City Info.

**Äk förmånligt med kollektivtrafiken i Helsingfors!** Helsingfors Turistkort 24 h gäller för buss, spårvagn samt båttransfer till Sveaborg.

**Tropicario** Nordens modernaste tropiska djurhus.



**Sealife** Ta med familjen på en sagolik, rolig och lärorik resa i undervattensvärlden Sea Life. Här har du möjlighet att på nära håll bekanta dig med olika havsdjur som lever i imponerande akvarier.

**Helsingfors till fots** För dig som är intresserad av att ta en promenad i staden: " Hfors till fots"guideboken presenterar sju promenader i staden, finns till försäljning i City Info.

**Museér och pågående utställningar, kom till City Info för tips.**

**Njut av en lungn morgon i Helsingfors, köp biljetterna och växla valuta i förväg!**

Vi förbehåller oss rätten till förändringar!



## Lapsille | För barn

**Silja Land, lasten leikkihuone, Promenade, kansi 7.** 2 erikokoista pallomerta, xbox-pelejä, kasvo-maalauksia, videonurkkauksia, suunnistuspolku, askartelua, kilpailuja, merirolvaiva, lastenhoitohuone, lastenrat- taiden lainaus ym. ym.

**Silja Land, barnens lekrum, Promenaden, däck 7.** Två skilda bollhav, xbox-spel, ansiktsmålning, video- hörna, pyssel, tävlingar, tipsrunda, sjöörvarfartyg, skötrum för barn och utlåning av barnvagnar mm.

**Muumit Siljan laivoilla joka viikonloppu!**  
**Mumin finns ombord på Silja båtar varje veckoslut!**

## Esiintyjät | Artister

**ORKESTERIT | ORKESTRAR**  
Atlantis Palace, kansi / däck 7/8  
15.4.-2.5. Gentle Power Band  
3.-31.5. Karlsson Band  
1.-19.6. Tony & The Blisters  
20.6.-11.7. Deja Vu

## TRUBADUURIT | TRUBADURER

Old Port Pub, kansi / däck 7  
26.4.-1.5. Anna Nordqvist  
2.-9.5. George Rigby  
10.-17.5. Jimmy Claeson  
18.-21.5. Richard Holmgren  
22.-31.5. Mike Hawood  
1.-8.6. Micke Wikner  
9.-16.6. Mikko Pietilä  
17.-22.6. Richard Holmgren

## PIANISTI | PIANIST

1.4.-31.5. Albena  
1.6-31.8. Nikoleta

## DISCJOCKEYS

Club Bali, kansi / däck 13  
Menosta vastaavat / Häll-i-gång med vår DJ Tim/DJ Jani



## PROMENADE

• 19.00 Drag-artist Miss Divet  
• 20.00 Aerial act

## ATLANTIS PALACE

• 20.45 Grand Opening  
Hel-Sto: Warm up for the Midnight show!  
Sto-Hel: It's time for the Eurovision!

## MIDNIGHT SHOW by Miss Divet

Hel-Sto 24.00 There's no Show like Drag-Show!  
Sto-Hel 23.00 Finland vs. Sweden  
Paikallista aikaa/Lokal tid



## VIERAILEVIA AKROBAATTEJA GÄSTANDE AKROBATER

1.-31.5.2010  
SIMET'S HIGH WIRE-SHOW

Uusimmat PS3-pelit löydät Playstation Loungesta kannelta 13. Tervetuloa!  
De nyaste PS3-spelen hittar du i Playstation Loungen på däck 13



Lippuja elokuvanäytöksiin Silja Dream Theatre (kansi 13) myy Info kannella 7

Biljetter till bioföreställningarna i Silja Dream Theatre (däck 13) säljs i Info på däck 7

**SILJA DREAM THEATRE**

